

GB

1. The Tipper is designed to carry any type of kettle or teapot. It allows the user to pour boiling water with control and without carrying the weight of the kettle. **Note: When using the Tipper with a cordless kettle, for extra safety, we recommend that a "Tipper Stability Base" is used.**
2. Place the kettle or teapot on the Tipper and secure with the Velcro[®] strap.
3. Fill kettle by carrying water to the kettle with a jug.
4. Tip hot water carefully.

F

1. Le Tipper est un dispositif basculeur conçu pour tenir n'importe quel type de bouilloire ou de théière. Il permet à l'utilisateur de verser de l'eau bouillante de manière contrôlée et sans avoir à porter le poids de la bouilloire. **Remarque: Dans le cas d'une bouilloire sans fil, nous recommandons l'utilisation du "socle stabilisateur Tipper" pour une plus grande sécurité.**
2. Posez la bouilloire ou la théière sur le Tipper et fixez la bande Velcro[®].
3. Remplissez la bouilloire d'eau en vous servant d'une carafe.
4. Versez l'eau chaude avec précaution.

D

1. Der Tipper eignet sich für die Aufnahme jeder Art von Wasserkocher oder Kanne. Er erlaubt es dem Benutzer, kochendes Wasser auf kontrollierte Weise zu gießen, ohne das Gewicht des Wasserkochers halten zu müssen. **Hinweis: Wenn der Tipper mit einem schnurlosen Wasserkocher verwendet wird, empfehlen wir, zur zusätzlichen Sicherheit einen "Tipper-Stabilisieruntersatz" zu verwenden.**
2. Den Wasserkocher oder die Kanne auf den Tipper setzen und mit dem Velcro[®]-Klettband befestigen.
3. Den Wasserkocher mit einem anderen Gefäß füllen.
4. Das heiße Wasser vorsichtig ausgießen.

I

1. Il dispositivo di versamento è progettato per sostenere qualsiasi tipo di bollitore o teiera. Consente all'utente di versare acqua bollente in modo controllato e senza sostenere il peso del bollitore. **Nota: Quando si usa il dispositivo di versamento con un bollitore senza filo, raccomandiamo di usare una "Base stabilizzatrice del dispositivo di versamento" per una sicurezza maggiore.**
2. Sistemare il bollitore o la teiera sul dispositivo di versamento e fissarli con la linguetta di Velcro[®].
3. Riempire il bollitore portando l'acqua al bollitore con una brocca.
4. Versare l'acqua bollente con cautela.

E

1. El Vertedor (Tipper) está diseñado para sujetar cualquier tipo de hervidor o tetera. Permite al usuario verter agua caliente de una forma controlada y sin tener que soportar el peso del hervidor. **Nota: Cuando se utilice el Vertedor con un hervidor sin cable, se recomienda utilizar una "base estabilizadora de vertedor" para proporcionar mayor seguridad.**
2. Coloque el hervidor o tetera sobre el Vertedor y asegúrelo con una tira de Velcro[®].
3. Llène el hervidor transportando el agua hasta el mismo con una jarra.
4. Vierta el agua caliente con mucho cuidado.

P

1. O Tipper destina-se a suportar qualquer tipo de chaleira ou de bule, permitindo que o utilizador despeje água de maneira controlada e sem ter de carregar o peso do recipiente. **Nota: Para maior segurança, recomendamos o uso da "Base Estabilizadora Tipper" quando usar o Tipper com uma chaleira sem fio elétrico.**
2. Coloque a chaleira ou o bule no Tipper e segure com a presilha de Velcro[®].
3. Encha a chaleira levando a água à chaleira com um jarro.
4. Despeje a água quente com cuidado.

NL

1. De Tipper is ontworpen voor gebruik met elk type waterkoker, koffie- of theepot. Hiermee kan de gebruiker kokend water zonder knoeien uitschenken zonder het gewicht van de waterkoker of pot te dragen. **Let op: wanneer de Tipper met een draadloze waterkoker wordt gebruikt, raden wij voor extra veiligheid het gebruik van een "Tipper stabilisatievoet" aan.**
2. Plaats de waterkoker, koffie- of theepot op de Tipper en zet deze met de Velcro[®] klittenband vast.
3. Vul de ketel met water uit een kan.
4. Schenk heet water voorzichtig uit.

DK

1. Tipper er konstrueret til alle typer kedel eller tekande. Den gør det muligt for brugeren at hælde kogende vand under kontrol og uden at bære vægten af kedlen. **Bemærk: Når du bruger Tipper med en ledningsfri kedel, anbefaler vi, at du af sikkerhedshensyn anvender en "Tipper stabiliseringsbund".**
2. Stil kedlen eller tepotten på Tipper, og fastgør den med Velcro[®].
3. Fyld kedlen ved at bære vand til kedlen med en kande.
4. Vær forsigtig, når du hælder varmt vand.

S

1. Tippetvagnen är utformad för olika typer av vattenkokare, te- och kaffekannor. Med vagnen kan du hålla kokhet vatten under kontroll och utan att behöva lyfta vattenkokaren. **Obs! När du använder tippetvagnen för en vattenkokare utan sladd är det bäst att också använda en "stabilisator" för extra säkerhet.**
2. Placera vattenkokaren eller kannan i tippetvagnen och sätt fast den med kardborrebandet.
3. Fyll vattenkokaren med vatten från en tillbringare.
4. Tippa ut varmvattnet försiktigt.

N

1. Tipper er utformet for å bære alle typer vannkjeiler eller tekaner. Brukeren kan helle kokende vann med full kontroll uten å måtte bære vekten av kjelen. **Merk: Når en bruker Tipper sammen med en vannkoker uten kabel anbefaler vi bruk av en såkalt "Tipper Stabiliser Base".**
2. Sett vannkjelen eller tekannen på Tipper og fest den med Velcro[®]-remmen.
3. Vannkjelen fylles med vann fra en mugge som bæres bort til kjelen.
4. Vær forsiktig når du heller kokende vann.

FIN

1. "Tipper" on suunniteltu kaikenlaisien vedenkeitinien ja teekannujen kannattamiseen. Sen avulla käyttäjä voi kaataa kiehuvaa vettä hallitusti joutumatta kannattamaan keittimen koko painoa. **Huom.: Käyttaessä Tipperia johdottoman vedenkeitimen kanssa suosittelemme myös "Tipper tukialustan" käyttöä lisäturvallisuuden takaamiseksi.**
2. Aseta vedenkeitin tai teekannu Tipperin päälle ja varmista se Velcro[®]-tarranauhalla.
3. Täytä keitin kaatamalla siihen vettä kannulla.
4. Kaada kuuma vesi varovasti

EL

1. Το Tipper έχει κατασκευαστεί για να κάνει τη δουλειά οποιουδήποτε τύπου κατασρόλας ή τσαγιέρα. Επιπρέπει στο χρήστη να χύνει ζεματιστό νερό υπό έλεγχο και χωρίς να έχει να μεταφέρει το βάρος της κατασρόλας. **Σημείωση: Κατά τη χρησιμοποίηση του Tipper με μία ασύρματη κατασρόλα, για πρόσθετη ασφάλεια, συνιστούμε όπως χρησιμοποιείται η "Βάση Σταθεροποίησης του Tipper".**
2. Τοποθετήστε την κατασρόλα ή την τσαγιέρα πάνω στο Tipper και στερεώστε τα με λουρί Velcro[®].
3. Γεμίστε την κατασρόλα μεταφέροντας το νερό στην κατασρόλα με μια κανάτα.
4. Να χύνετε προσεκτικά το καυτό νερό.

Welcome To Gordon Ellis & Co. Home Healthcare Products



Note
When using the Tipper with a cordless kettle,
for extra safety, we recommend that a
"Tipper Stabiliser Base" is used.

Part no.
L'article No.
Teile-Nr.
Codice
N° de pieza:
Peça nº

OnderdeelNr.
Styknr.
Del nr.
Delenr.
Osa nro
Αρ. Ανταλλακτικού

6031

Made in EU
Fabriqué dans l'Union Européenne
In der EU hergestellt
Fabbricato nella UE
Fabricado en la UE.
Fabricado na U.E.

Vervaardigd in de EU
Fremstillet i EU
Tillverkad i EU
Produsert i EU
Valmistettu EU:ssa
Κατασκευάστηκε στην ΕΕ

For other details of Gordon Ellis products for elderly and disabled people,
please contact your supplier, or Gordon Ellis direct.



**GORDON
ELLIS
& CO**

MANUFACTURERS IN
WOOD AND PLASTIC
ESTABLISHED 1893

**Derby
Tipper**



TRENT LANE
CASTLE DONINGTON
DERBY DE74 2NP
ENGLAND
TEL: (01332) 810504
INT: + 44 1332 810504
FAX: (01332) 850830
INT: + 44 1332 850830
gordon.ellis@gordonellis.co.uk
www.gordonellis.com

Company registered in England:
No. 231734
VAT No. GB 428 4666 26

